

# Савецкая БЕЛАРУСЬ

Адрэс рэдакцыі і  
адміністрацыі:  
Менск, Літэрацка-выдавецкі  
аддзел Цалітычнага упра-  
лення Заходняга фронту.

ВЫДАНЬНЕ РЭКОМУ САЦЫЯЛІСТКАЙ САВЕЦКАЙ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСІ.

№ 17 (27). Пятніца, 3-га верасня 1920 г.

**Сяляне, рабочыя і грамадзяне! Помніце аб ра-  
неным і хворым чырвонаармейцу! Помніце аб ахове  
свае волі!**

## Чырвоную армію ніхто ня здужае.

Цяжка Савецкай рэспубліцы адбываюцца ад бязлічанных ворагаў сваіх. Мы хочам міру, развіцця гаспадаркі, развіцця выробачных сіл краю, — а нам подла, ганебна навязваюць вайну, на нас цяюць ахвіцэрскую сволач з царскімі генэраламі на чале, нас прымушаюць ваяваць з абманутай і абдуранай парыжскімі банкірамі Польшчай.

Мэта яўная. Трэба абязсіліць пралетарскую дзяржаву, трэба змучыць да апошняй меры рабочых і сялян, трэба задушыць полымя камунізму, каторае запальвае сэрцы працоўных людзей усяго сьвету.

Але як ні цяжка рэспубліцы працоўных людзей, яна мае пэўны і праўдзівы спосаб барацьбы і пабеды — наша работніцка-сялянская Чырвоная армія.

Чырвоная армія ведае вялікія няўдачы і гераічныя пабеды. Бурным націскам падыйшла яна да брамы Варшавы, разьбіваючы на сваім шляху супраціўленьні шляхты. Пад націскам лепшых сіл і тэхнікі, сьцяўшы зубы, Чырвоная армія аткацілася назад. Але ня паў яе дух, і зноў мы бачым біт-

вы каля Бярэсьця і Беластоку і зноў ня выключаюцца магчымасьць нашага паходу на Варшаву.

Скрутна было нам на Ўрангалеўскім фронце. Агідны царскі генэрал, апкіданы золатам і вайсковымі прыладамі Антанты, узброены з ног да галавы, сабраўшы ахвіцэрскую сволач, акапаўся ў Крыме і аттуль павёў плянамерную атаку на поўдзень Расеі. Як воспа на цэле шырылася тэрыторыя пад варожым навалам, каторы падтрымлівалі кулакі і махноўскія галаварэзы. Задумаў ён нанесці нам моцны ўдар, прабрацца і падняць проціў нас кубанскіх казакоў і адразаць Каўказ. А дзеля гэтага задумаў высадзіць дэсант на антантаўскіх караблех.

І вось гэты дэсант знішчаны. Брудная лапа царскага генэрала, каторая працянулася да Кубані, адсечана моцным і меткім ударам Чырвонага мяча.

І цяпер у нас можа быць цьвёрдая надзея на тое, што Ўрангэля чакае лёс Дэнкіна. У гэтым запэўняюць нас энэргічныя і бодрыя словы тав. Троцкага:

„Чырвоную армію ніхто ня здужае дзеля таго, што

яна складаецца з рабочых і сялян, каторыя бароняць сваю пралетарскую справу, дзеля таго, што камуністкая партыя аддае ёй сваіх найлепшых членаў, дзеля таго, што яе падтрымліваюць і дапаўняюць шырокія грамады працоўнага народу.

А найвялікшае значэньне ахвяраў і адважных

дзеяў Чырвонай арміі, у тым, што яна змагаецца ня толькі за свабоду рабочых і сялян, якія ўваходзяць у фэдэрацыю Савецкіх рэспублік, але і за справу гарапашнікаў усяго сьвету, каторыя яшчэ стогнуць у жалезных путах усясьветнага капіталу.

Слава Чырвонай арміі!

В. Ахрамовіч.

## Абарона Савецкіх Рэспублік.

(Весткі з фронту, атрыманыя ад Палявога Штабу Рэвалюцыйнага Ваеннага Савету Рэспублікі за 2-е верасня).

### Заходні фронт.

У Горадзенскай ваколіцы паўночнай ад Саколка бойкі мясцовага значэньня.

У Холмскім кірунку нашы часці ў бойцы з праціўнікам, пераправіўшыся на права бераг Заходняга Бугу каля мястэчка Аполці, аткінулі яго на левы бераг гэтай рэчкі.

### Паўдзёна-Заходні фронт.

У Ўладзіміра-Валынскай ваколіцы нашы часці, разьбіваючы наступ, пасяля заняцця Грубяшова, занялі рад сяленьняў у 10 вярстах к заходу ад яго.

У Сакольскай ваколіцы адбываюцца ўспешныя для нас бітвы.

У Львоўскім кірунку нашы часці пад націскам праціўніка троху адыйшлі к усходу на вучастак паўночнай чыгункі Львоу-Броды.

### Паўдзёны фронт.

На Крымскім вучастку ва Ўрангалеўскай і Арэхаўскай ваколіцах нашы часці вяліць бітву з ворагам, каторы ўдарта адбываецца.

За ваеннага камісара Палявога Штабу Васільеў.

## Пастанавы.

Ваеннага Рэўкому С. С. Р. Б.

З мэтай далучэння шырокіх работніцкіх масаў да Савецкага будаўніцтва, Ваенны Рэвалюцыйны Камітэт Савецкай Сац. Рэспублікі Беларусі пастанавіў склікаць на 10-е верасня 1920 г. шырокую Безпартыйную Рабочую Канферэнцыю гор. Менску.

У выбарах прымаюць удзел: рабочыя гор. Менску, рабочыя і служачыя чыгунак і служачыя савецкіх Установаў. Выбары адбываюцца паводлуг асобай апрацаванай інструкцыі. У арганізацыйную камісію па выбарах назначаюцца вось якія таварышы:

1. Ходаш, 2. Кіпер, 3. Яблонскі 4. Гарэлік 5. Гальпэрн.

Атпаведным сакратаром Камісіі назначаецца тав. Кіпер.

### Норма прадстаўніцтва:

Кожны 20 чалавек рабочых пасылаюць аднаго прадстаўніка, а ў тых прадпрыемствах, дзе працуюць больш 50-ці рабочых, выбары адбываюцца на месцы, там жа, дзе меней, выбары адбываюцца па Прафесіянальных Саюзах.

Служачыя Савецкіх Установаў пасылаюць аднаго прадстаўніка на кожны 50 чалавек служачых. Выбары адбываюцца па ўстановах.

### Парадак дня:

а) Бягучы момант, б) Гаспадарчае будаўніцтва і задачы пралетарыяту, в) Задачы Прафесіянальных Саюзаў у сучасны момант, г) Харчовая палітыка, д) Трудавая палітыка, е) Сацыяльная абсяпека працаўнікоў, ж) Жылішчае пытаньне, з) Работніцка-сялянская Інспекцыя.

Старшыня Рэўкому С. С. Р. Б. (подпіс)

Сакратар (подпіс).

## Дарэмны усе спадзевы.

Помеж з тэю ўпартую барацьбою, якую бязсцыханна вядуць больш заўважныя ворагі савецкае ўлады з аружжам у руках вось ужо праз тры гады яе быцця, спакайнейшыя і баязлівейшыя іх сябры жыць вострымі надзеямі на самотны зьвязпад бальшавікоў праз голад, паўстаньне ўсяго народу, дружны напад усей буржуазіі агулам, або іншыя здарэньні.

Кожны дзень такія асобы ўстаюць з думкаю і пытаньнем: ці ня ўрваліся ў Піпер англічане? ці ня высадзіўся ў Адэсе француз, ці ня прыбыў у Архангельск амерыканец і інш. У душы яны моляць Бога аб спаславьні на бальшавікоў усякіх караў нябесных і, каб ня баязлівасьць іх, самі-б прыкончылі-б са многімі.

Але на вялікую і сьмертную бяду і варужных і патайных ворагаў Савецкае ўлады, апошняя ня толькі не слабеа, а з кожным часам закрэпляецца, умацоўваецца і гартуецца.

Працоўны народ да таго жывуць з работніцка-сялянскім пародам свайго краю, што ніякім чынам ён не прамяняе на іншы ўсрой. Яго законы, яго правы і яго свабода селяніну і рабочаму ясны, зразумелы і блізкі. Кожны працаўнік Расей, Украіны і Бела-

русі з установай Савецкай ўлады толькі і пачаў далучацца да гасударскага будаўніцтва, толькі і прыняў далуку ў жыцьці гасударства. А стаўшы свядомым грамадзянінам і паўнапраўным членам-рэспубліканцам, звязьніў сабе поўнасьцю ўсю вартасьць і значнасьць Савецкага ўстрою і жыцьцём сваім абаравяе яго і Рэспубліку ад нападу ворагаў, памешчыкаў і грашавікоў.

Гэта датыкаецца ня толькі рабочага і селяніна бедняка, а пад гэту мерку падыходзіць пяр і сярэдняк селянін у сваёй большасьці і не малы процант мяшчан, дробнае інтэлігэнцыі, рамесьнікаў. З іх усіх складаецца моцны фундамант Савецкае будывіны, які трымае ўсё стараньне яго абурцы. Больш таго, нават з кожным часам крэпне, магутнее.

Гэта асобнасьць яго вельмі выразна кідаецца ў вочы ворагам бальшавіцтва і адцяня на трукці іх веру і надзею на свой зьвязпад, разьбіваючы ўпартасьць яго няпрызнаньня. Але на нашых вачох гэта закарачалая зараза вблечваецца. Кожны дзень нам дае многа прыкладаў упеку з варагага лягору да бальшавікоў, быўшых яўных праціўнікаў іх. Яны пракохваюцца ў дарэмнасьці свае варажасьці

да Савецкае ўлады і перадлюдна заяўляюць аб сваёй прыхільнасьці да яе. Перад нашымі вачыма да Савецкага сірою далучыліся: пісьмевнік украінскі Віннічэнка, паэта Бальмонт, апеўшы яго ў вершах, паэта С. Гарадзецкі, праф. Грэдэскул, быўшы калядэт, знатны сябры сацыялістаў рэвалюцыянераў, як Фартунатаў і др., цэлы хаўрус з прахвасараў і вучовых, залажыўшыся ў Піперу. Усе яны значны, як не асобы, а маюць вялікі ўплыў на сваіх сяброў і на так званую інтэлігэнцыю, меншую і сярэдняю. Мала гэтага, вялікі лік ахвіцэраў, ваявоўчаго з бальшавікамі на баку Денікіна, Дутава, Калчака, на сходах і зборах у пастановах прызналі Савецкую ўладу, перайшлі на службу ў Чырвоную армію і часна ёй служаць. Буржуй-

ны ўцекачы, блутаючыя заграніцай, усё болей і болей паднімаюць гутаркі аб прызнаньні бальшавікоў і патрыярхальнае з імі працы.

Вось толькі на днях прачыталі ў газэтах тав. вестку, што „У Харбіне зладжывуся ахвіцэрскае камітэт, ля пераапраўкі ахвіцэраў у Расею ў Чырвоную армію“. Усё гэта паказвае жыцьцё і само выяўна пракохвае ворагаў Савецкае ўлады ў дарэмнасьці іх упартай варажасьці да самім законам гэтага жыцьця паўстаўлянага парадку.

Так, наперакор жаданьням і на страх непапраўных ворагаў сваіх, расьце крэпасьць і магутнасьць бальшавіцтва, нясуць з сабою сваё панства на ўсю зямлю і сьціраюць на сваёй пуціне ўсякае іх сапраціўленьне.

З. Жылуновіч

## Рух рэвалюцыі на усім сьвеце.

Атказ перавозіць ваенныя матар'ялы у Польшчу.

У Оксфордзе (Англія) агульны сход рабочай арганізацыі „Злуча працы“ была аднагалосна прынята пастанова не перавозіць ваенныя матар'ялы у Польшчу.

У Жэневе (у Швэйцарыі) рабочыя пастанавілі стварыць камісію дзеля прагляду грузаў, каб не дапусьціць перавозкі ваенных матар'ялаў у Польшчу праз Швэйцарыю.

У Антверпэне (у Бэльгіі) саюз маракоў парашыў зрабіць зьмену ў кантракце па найму на работу такога сэнсу, каб можна ім было атказацца згодна кантракту ад перавозкі ваенных матар'ялаў.

Амерыканскія сацыялісты за III Інтэрнацыянал.

Амерыканская сацыялістычная партыя далучылася да III Інтэрнацыяналу.

### Настрой у Латвіі.

Перайшоўшы на наш бок белалатышскія афіцэры разскаваюць, што становіцца Латвіі крытычнае. Камуністычныя арганізацыі вядуць энэргічную працу. Настрой рабочых рэвалюцыйны. Сяляне страцілі веру ў Устаноўчы Соём (Учредзіцельнае сабраньне), які дагэткуль нядаў ім зямлі. Мір з Савецкай Расей рабочыя радаста сусотрэлі.

### Узрост бальшавіцтва.

Ва ўсіх абласьцях Чэха-Славакі адбыліся бунты на пле-

бе агітацыі за бальшавікоў. Аб'яўлена асаднае палажэньне.

Аўстрыяцкая рабочая дэлегацыя.

Гасударскі рабочы савет у Аўстрыі парашыў атправіць дэлегацыю аўстрыяцкіх рабочых у Расею.

Горцы за Савецкую ўладу.

Абласны з'езд працоўных горцаў у Екаперынадары пастанавіў падвясць працоўных горцаў Кубані і Чарнамор'я для чыннага падтрыманьня савецкай ўлады.

Агульная забастоўка у Вюртэмбэрзе.

З прычыны выліку 10% з зароботнай платы, у Вюртэмбэрзе (Нямеччына) пачалася агульная забастоўка. Ніякіх непарадкаў да гэтага часу ня было.

Непарадкі у Верхняй Силезіі.

Нясяленьне м. Браслаўля ўчыніла вялікія непарадкі ў меісны з тых прычын, што немцы былі праследуемы ў Верхняй Силезіі. Тысячная грамада штурмавала памішканьне польскага і францускага кансульства і гасцініцу дзе жывуць члены Саюзнай вайсковых місіяў. Паўстаньне гэта ў Верхняй Силезіі кожным часам пашыраецца. Ёсьць надзея, што будзе аб'яўлена агульная забастоўка.

## Адраджэнне.

На зьмену здрайным баўтунам,  
На зьмену царственным тыранам,  
Будоўлю жыцця доля нам  
Вядела ўзяць. І мы паўстаннем,

Уздыхнай хваляю прайшлі,  
Нясучы сьвята аднаўленьня  
Ад рабства, мук і прыгнячэньня  
На вызваляемай зямлі.

І там, дзе скрось насіўся цень,  
Дзе рабства вокал панавала—  
Праменьнем сонца азіяла  
Пад гучны спеў Інтэрнацыянала.  
Камуны сьветлай вечны дзень.

Цішка Гартны.

## Аб дызынтэрыі.

Дызынтэрыя, або крываўка, ёсьць хвароба, якая асабліва пашыраецца ў канцы лета і пачатку восні. У гэтым годзе яна гэтак сама ў гэту пару пачынае абхапляць усё новыя і новыя абшары Савецкай Расеі. Тут, у Менску, яна знаходзіць вельмі спрыяючыя абставіны для свайго разьвіцьця: з аднаго боку паліякі пастараліся ўвесці як мага больш разьвіцьця ў жыцьцё гораду, з другога — установы Савецкай улады не пасьпелі яшчэ ўнесці ў масы тое новае і каштоўнае, чым карыстаюцца пралетары ў Савецкай Расеі ў барацьбе з рознымі эпідэміямі (пошасьцямі). Вось дзеля чаго тут неабходна ў барацьбе з крываўкаю звярнуць асаблівую ўвагу на знаёмства з тым, як пачынаецца і трывае гэта хвароба.

Важна гэта дзеля таго, што звычайна хворыя не заўважаюць, што яны захварэлі п'яжэй, а мо і сьмяротней хваробай, бо дызынтэрыя пачынаецца звычайным разьстройствам жывата. Часамі толькі слабасьць, паднятая тэмпература (гарачка) і боль галавы звяртаюць на сябе ўвагу хворага ў гэты перыяд хваробы.

Праз нейкі час пазывы на двор часьцеюць, а іх асаблівай адзнакай ёсьць балючасць.

Побач з гэтым, колькасьць калу ўсё памяншаецца, і ён прымае асаблівы выгляд, прызначна толькі гэтай хваробе.

У кале паяўляецца сьлізь усё ў большай колькасьці, пасьяла далучаецца кроў (крываўка) і гной. Звычайна, толькі цяпер, пераканаўшыся на свае ўласныя вочы, што яны захварэлі крываўкай, хворыя пачынаюць непакоіцца і звяртацца да доктара.

Дактэруль яны часта жы- вуць у звычайных абста-

нах, ня прымаюць ніякіх мер, і шкодзяць і сабе, запускаючы хваробу, і другім, разносячы і разнажаючы заразу. Выдзяленьні калу, прызначна для крываўкі, могуць трываць 2—4 тыдні і даходзяць да 30—40 разоў у пару.

Агульнае спачуваньне хворага становіцца страшэнна цяжкім.

Трасца, рвоты і балючая гікаўка, сільная слабасьць і худзеньне, няправільная дзейнасьць сэрца, пасіналасць і сьпюдзёнасьць рук і ног — вось абраз цяжкага выпадку хваробы, якая часамі канчаецца сьмерцю.

Як бачыце, хвароба балючая і страшэнна аслабляе хворага. Каб усьперагчыся заражэньня і захавачь здароўе, цэвэрда завучыце і запамінаце ніжэй пададзеныя правілы:

- 1) Ня пі сырой вады.
- 2) Ня еш сырых агароднін, няспелых або сапсутых садовін.
- 3) Хавай усякую яду ад мук.
- 4) Мый рукі перад ядою.
- 5) Висьцярагайся ўсяго, што можа разстроіць жывот.
- 6) Без патрэбы ня будзь блізка з хворымі на крываўку і не датыкайся да яго вопраткі.
- 7) Калі хворага на крываўку трэба паліваць варам, або нятушанай вапнай, а бялізну яго вары ў лузе.
- 8) Наглядзі за чыстатую атходных месц.
- 9) У выпадку хваробы на крываўку, безаткладна звяртайся да доктара.

Аднак, нішто не паможа, калі ўсё насяленьне ня будзе ведаць аб самой хваробе, аб прычынах яе і аб спосабах барацьбы з ёю, а дзеля гэтага карыстайся "днём барацьбы з крываўкаю" і будзьце ў гэты дзень хцяг-б на адным са- нітарным мітынзе, або лекцыі.

Доктар Ё. Сокалаў.

## Вакол вайны.

Згадзіліся.

У скутку згавораў паміж чэха-славацкім міністрам Бенешам і румынскімі міністрамі Таке Іанеску і Аверэску між Чэха-Славакіяй і Румыніяй зроблена згода па ўсіх пытаньням, а так сама і па пытаньню аб неўмяшачельстве ў расейска-польскую спрэчку.

І свае ня падзяць.

Бэльгійскі міністар загра- нічных спраў Гіманс падаў у адстаўку праз тое, што бэль- гійскі савет міністраў атказаўся зьняць заперат правозіць праз Бэльгію ваенны матар'ял для Польшчы.

Няумешка.

Чэха-Славацкае правіцель- ства паслала ўсім Эўропэй- скім дзяржавам паведамлень- не, што Чэха-Славакія ў Поль- ска Расейскай спрэчцы захоў- вае строгае неўмяшачельства.

## У Савецкай Расеі.

На абарону Савецкіх Рэс- публік.

У Петраградзе апошняя партыйная мобілізацыя дала на хронт 1508 чалавек. Найбольшы лік мобілізаваных пры- ходзіцца на савецкіе Устано- вы.

Пскоўскі Губком аб- вясціў мобілізацыю на поль- скі хронт. Кожны уездком дае па аднаму таварышу. Партыйная школа дала 18 ча- чавек. Адчынен запіс ахвот- нікаў.

Камітэт Кампарты ў Яраслаўлі мобілізаваў на Ўрангэлеўскі хронт 152 ча- лавекі, і Профсаюз даў з ліку актывных работнікаў 140 ча- лавек.

Курскім Саветам паста- ноўлена мобілізаваць 10% сваіх членаў на Ўрангэлеўскі хронт.

Валагоцкая арганізацыя Р. К. П. мобілізуе на Ўран- гэлеўскі хронт 400 членаў — адну чверць усёй сваёй арга- нізацыі.

Екацерынбургская губар- ня дала на южны хронт партыйных таварышаў 100 ча- лавек.

З Серпухова атпраўлена на хронт 85 чалавек. З іх 30% ахвотнікаў. Паміж ахвотнікаў ёсьць і кабеты.

Тавары з заграіцы.

Усе тавары ахвяраваньне ангельскім грамадзянствам

квакераў расейскаму пралета- рьяту, ужо прыбылі ў Расею і паступілі ў распараджэньне Наркомадрава. Паміж гэтых тавараў ёсьць медыкаманты, млечны парашок, какосавае масла і інш.

Украіна проціў Урангэля.

Цэнтральны Выканаўчы Ка- мітэт Украіны паставіў мо- білізаваць на Ўрангэлеўскі хронт 2.000 чалавек камуні- стаў.

Уся мобілізацыя павінна быць закончана да 10 верась- ня.

## У стане контр- рэвалюцыі.

Лік урангэлеускай арміі.

Французская газета „Жур- наль“ паведамляе, што ар- мія Ўрангэля налічвае сто сорок тысяч чалавек, з якіх 50 тысячаў добра ўзброены.

Дэнікінскае войска.

У жніўні праз Румынію ў кірунку на Чарновіцы—Га- лац на разрашэньню румын- скага правіцельства прайшлі салдаты і ахвотэры дэнікін- скае арміі. Войска гэта ішло з польскага фронту і кірава- на на Адэсу. Дэнікінскае вой- ска знаходзіцца ў вельмі дрэн- ным палажэньні: абарванае, бру- днае, зсыпана вашамі.

## Чуткі з за- граніцы.

З'езд С. Д. Партыі.

На 10 кастрычніка ў Кассэ- лі (Нямеччына) склікаецца з'езд нямецкай сацыял-дэмак- ратычнай партыі. 9 кастрыч- ніка там жа адбудзецца кон- фэрэнцыя нямецкіх кабет.

Ласкаю просяць.

Ангельскія войскі адступілі з Пэрсіі і варочаюцца ў Індыю. Ангельска-Пэрсідзкая ваенная камісія пацінула Тэгеран.

Аткрыцьце зносіну паветры.

Дзякуючы кірману ў Лейп- цыгу маюць адчыніцца зно- сіны ў паветры для перавоз- кі пасажыраў і пошта на лі- ніях Лейпцыг—Вэрвін—Ка- пэнгаген і Лейпцыг—Берлін—Брэмэн—Амстэрдам—Лёйдэн.

## Апошніе весткі.

### МІРНАЯ НАРАДА.

(Пятае пасяджэнне 2 верасня).

Пасяджэнне пачалося а 4<sup>1/2</sup> гадзіны ў дзень. Тав. Сьмідовіч адчыніў пасяджэнне. Старшынёю польскай дэлегацыі — п. Урублеўскі.

Парадак дня — тэхнічныя пытанні: дзе, як і калі будзе адбывацца праца нарады.

Ад расейскай дэлегацыі выступіў т. Сьмідовіч, каторы падвёў вынікі чатырох першых пасяджэнняў.

Наша пазыцыя ў пытанні аб міры ясная. Аснаўныя палажэнні нашых умоваў няносяць ультыматыўнага характару. Мы шчыра хочам спыніць праліцьцё крыві. Ад польскай дэлегацыі мы не адтрымалі яснага і пэўнага адказу.

Дзеля тэхнічных прычын, Нар. Камісар загр. справаў т. Чычэрын 27 жніўня прапанаваў міністру заграшчых спраў Польшчы п. Салегу вясці перагаворы ў Эстоніі, а 29 жніўня была адтрымана прапозыцыя п. Салегі вясці перагаворы ў Рызе, на што Латвійскае правіцельства дало сваю згоду.

Расейскае правіцельства згодзілася на гэты пад умовай адтрыманьня праз польскае правіцельства ад Латвіі парукі недатычнасці асобаў членаў і персаналу дэлегацыі, поўнага карыстаньня простым провадам, радыё, шифрам і пасылкай дыплматычных кур'ераў.

На гэтым пасяджэнні трэба выявіць той факт, што перарыву перагавораў німа, а ёсць толькі перанясенне на нейтральную зямлю; далей трэба выявіць маршрут польскай дэлегацыі: паедзе яна праз Варшаву, ці праз Горадню — і ўрэшце трэба вызначыць прыблізны тэрмін аднаўленьня працы.

Апроч таго тав. Сьмідовіч павядаміў, што з-за таго, што дэлегацыі прыдзецца вясці перагаворы ня толькі аб перамеры і папярэдніх варуках міру, а так сама ўшчаць і вырабленне скончанага мірнага дагавору, паўнамоцтвы дэлегацыі будуць пашыраны, і яна прыедзе ў Рызу ў адноўленым складзе пад старшынствам тав. Іоффе.

Атказваючы, прадседацель польскае дэлегацыі пан Урублеўскі засьведчыў шчырую і добрую волю расейскага правіцельства аткінуць труднасці ў працы. Німа сумленьня, што перанос перагавораў ускорыць справу міру. Польская дэлегацыя паткраслівае, што перагаворы не канчаюцца, а толькі пераносацца ў больш падхадзячае места.

Вяртаньне дэлегацыі ў Варшаву ўскорыць перезд у Рызу, тым болей, што ад змены ў складзе расейскай дэлегацыі можа змяніцца і склад польскае.

У апошнім слове тав. Сьмідовіч растлумачыў, што пашырэнне паўнамоцтваў расейскае дэлегацыі не памяшае мэтам нарады. Засяданьне было зачынена а 6<sup>1/2</sup> гадзіны увечары.

## Міжнароднае палажэнне Сав. Расей.

Мірныя перагаворы з Фінляндый.

Мірныя перагаворы з Фінляндый ідуць далей. Адбываюцца пасяджэнні эканамічнай і тэрытарыяльнай камісій. Эканамічнай камісіяй дасягнута згода ў цэлым радзе пунктаў; паміж іншым дайшлі да згоды аб тым, што меньне расейскай дзяржавы, якое знаходзіцца ў Фінляндый, дарэмна пераходзіць на ўласнасьць Фінляндый, і наадварот. Дзяржаўчыне даўгі абедзвух земляў лічудца ўза-

емнымі падаркамі і ня выплачываюцца.

Ні адна, ні другая дзяржава не атпавядае за дзяржаўчыне даўгі і за вайсковыя выдаткі другой дзяржавы. Прыватным Фінляндскім грамадзянам і гандлёвым фірмам даецца права прадаўляць прэтэнзы расейскай дзяржаве. Такіе-ж правы даюцца грамадзянам Расей.

Тэрытарыяльная камісія якую глядала пытаньне аб вяртанні Фінскай затокі. У абодвае часці пунктаў даўгі даўгі ў справе спячэння парсоў.

## Што робіцца на Беларусі.

Так ня трэба.

(Мяс. Капыль на Меншчыне).

Прыкра робіцца, калі нам прыходзіцца ўпікаць сваю ўладу за абмылковыя яе дзеі. Толькі на тое яна і свая, каб можна было ёй падказаць, што бачыш нядобрага ў яе рабоце. У Капылі ў нас, напрыклад, сяброў рэўкому да таго дастараліся, што на'т беларускую газету не дазваляюць прылепляць на сьцену, а адзін нумар дык далі распараджэнне сарваць са сьцен. А чаму, папытайцеся? Ці ўжо яны так увераны ў дасканальнай граматысці нашых вёсак, якім ўжо ня трэба і газет чытаць, бо ўсё ведама ім другімі спосабамі? Ці мо рэўком хоча адучыць іх ад роднай мовы?

Хто яго ведае — можа ў яго сяброў крыху заложана і гэтых думак. Але болей усяго хаваць ад жыхароў нашу „Савецкую Беларусь“ яны стараюцца з-за таго, што ў ёй сягды-тагды пішацца праўда аб іх несправядлівых дзеях. А праўда, як кажуць, вочы коле. Вось нашым рэўкомаўцам і ня хочацца быць з паколёнымі вачмі.

Толькі яны, пудныя, выбіраюць дрэнныя лекі; як кажуць, замест вырываньня хваробы з каранём, пробуюць залячыць яе зверху, ці, больш зразумела — замест таго, каб быць бізупікна чыстымі, як то і належыць быць прадстаўнікам работніцка сялянскай улады, яны ня ўмеру стараюцца захаваць, можа і не па сваёй віне, бываючыя шкодныя абмылкі ў сваіх дзеях. І хаваюць іх — праз забарону наклеякі нашай газеты! Чым жа ня чудовасьць?

Вось, ведайце усе, што вакола і ціха і гладка! сьмешна і горка! Бо гэта пахожа на шчэдрынскіе анекдоты з гораду Глушава.

Капылянін.

Молодзь арганізуецца.

У пачатку жніўня ў м. Будлаве удалося арганізаваць Камуністкі саюз моладзі пры бліжнім удзеле членаў камуністкага гуртка асабага атраду т. т. Цтава і Кабадурава. Ініцыятыўная (даючая пачатак) група, у якую ўвайшлі найбольш свядомыя прадстаўнікі там-тэйшай моладзі, склікала ўжоў месцовай моладзі. Вялікі зроблены два дакла-

ды: а) Сучасны момант і задачы моладзі і б) аб мэтах і задачах Расейскага Камуністскага саюзу моладзі. У першы дзень ужо заісчалася ў саюз 25 новых членаў, якім было даручана наладзіць лучнасьць з павятовай арганізацыяй Расейскай Камуністскай Партыі.

Молодзь ужо пачынае пра-буджацца і ў гэтым забітым краю, быўшым доўгі час пад удзіскам паншчыны.

Сяляне раненым чырвонаармейцам.

Сяляне з Ванькоўшчыны, Заслаўскай вол. Менскага павету, на сходзе сельскага камітэту сабралі для патрэб раненых і хворых чырвонаармейцаў малако, масла, яйкі і даставілі ўсё гэта ў горад для разлачы чырвоным героям. Учора дэлегацыя сялян прыбыла ў Менск і раздавала прывезеныя харчы ў шпітальных. Добры прыклад.

Атказные прафэсыянальныя работнікі на хронт.

Вітабскі губэрнскі савет прафэсыянальных саюзаў абвясціў мобілізацыю атказных работнікаў на Заходні хронт. Робіцца заіс дабрахвотнікаў і на Паўднёвым хронт проціў Урангеля. Арганізуюцца конныя атрады, куды паступаюць шмат чырвонаармейцаў, а гэтак сама і ваенных спецыялістаў.

## Па Менску.

Тызень помачы хронту.

Палітычна-просьветны аддзел пры Губэрнскім военным камісарыяце паслаў інструктароў у Барысаўскі, Бабруйскі і Ігуменскі паветы для падгатоўкі дзеля наладжання ў гэтых паветах „Тызню помачы хронту“. Інструктары дзеля гэтай мэты наладзілі лучнасьць з чырвонаармейскімі часьцямі, якіе знаходзяцца ў гэтых паветах. Насяленьне выразна сячывае гэтаму заданьню.

Конфэрэнцыя ў Менску.

Конфэрэнцыя прадстаўнікоў ад фальварачных і батрацкіх камітэтаў Менскага павету пачынае 16 верасня, на якой будучы абгаварвацца пытанні моманту. З 17 верасня такія конфэрэнцыі пачнуць адчыняцца наступова па ўсіх іншых паветах.